

???????? C-321/05

Hans Markus Kofoed

???

Skatteministeriet

(?????? ??? Østre Landsret

???? ???? ??????? ?????????????????? ??????????)

«?????? 90/434/??? — ????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????, ???????????,
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? — ?????? ?????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ?????? — ?????????? ?????????? ?????? — ?????? ???
????????????? ?????? ?????????? — ?????????? ??????????»

????????? ??? ??????????

1. ??????????? ??? ?????????? — ????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????????,
??????????, ???????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???????? ??????????
????????????? ?????? ??? — ?????? 90/434

(?????? 90/434 ??? ??????????, ??? 2, ???????? ??)

2. ??????? ?? ?????? — ?????? — ?????????? ??? ?? ?????? ????

(?????? 249, ??, 3, ??)

3. ??????????? ??? ?????????? — ????? ?????????? ???????? ??? ?? ??????????????,
?????????, ??????? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ??????? ??????????
????????????? ?????? ??? — ?????? 90/434

(?????? 90/434 ??? ??????????, ??? 11 § 1, ???????? ??)

1. ? ??????? 90/434, ??????? ?? ?? ????? ??????????? ?????????? ??? ?? ??????????????,
??????????, ??????? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??????????
?????????? ?? ?????? ??, ??????? ?? ??????????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????
?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ??????????
?????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ???????, ??????????,
????????? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????, ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????
?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????, ?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????
?????????? ?? ?? ??????? ?? ?? ??????? ?? ?? ???????.

???????, ? ?????? ?? «????????????????? ????. ?? ??????», ?? ?????? ?????????????? ????.
???????, ?? ???? ?????????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ????.
???????, ?? ???? ?????? 2, ???. ?? ?????? ????. ?? ??????, ???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????.
???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????. ??
????? ???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????.
????? ???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????.
????? ???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????.
????? ???. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ?????? ????. ?? ?????? ?????????? ????. ?? ?????? ????.

?????? ? ? ?????????????????? ?? «????????????????? ??? ? ? ??????», ??? ? ? ? ?????? ? ? ?
???? ? ????????, ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ?
????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
???? ???? ?? ??? ???? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? . ???? ,
????? ?? ???? ???? ???? ? ? ???? ???? ???? ???? , ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
??????????, ?? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?
?????????? ? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ?

(?. ??????? 27-31, 33, 48 ??? ??????.)

2. ????? ?? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ?????????????? ?? ??????? ???????, ?????????? ?? ??
????????????? ?? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????????????? ???????, ??? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????.
????????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????????? ??? ????? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??
?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ???????, ??? ?????? ??? ??????????
?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??, ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?? ??????????????
? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ????,
?? ?????? ???????, ???????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????? ??????.

(???. ??????? 45)

3. ??????? ?? ?????? 11, ??????????? 1, ??????? ??, ??? ?????? 90/434, ??????? ??
?? ????? ?????????? ??????? ?? ???? ???????????, ??????????, ??????? ??????????
???? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ??, ?? ?????
???? ??????? ?? ??????? ?? ?????????, ???' ??????? ?? ?? ??????? ???????????, ??
?????? ? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ??, ? ?? ?????????? ?? ??????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????
????? ?? ?? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ???????????.

(?. ??????? 37, 39, 46, 48 ??? ???????.)

?????? ? ?? ?????????? (????? ????)

?? 5? ?????? 2007 (*)

«?????? 90/434/?? – ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????????, ????????????,
????????? ?????????? ??? ?????????? ????? – ?????? ?????? ??? ??????????????
????????? ?????????? ????? – ?????? ?????? ?????????? ????? – ?????? ????
????????????? ?????? ?????????? – ?????? ?????? ??????????»

???? ?????? C-321/05,

? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? 234 ??,
?? ?????? ?? Østre Landsret (?????) ?? ?????? ??? 3? ?????????? 2004, ? ??????
????????? ??? ?????????? ??? 23 ?????????? 2005, ??? ?????? ??? ??????

Hans Markus Kofoed

????

Skatteministeriet,

? ? ?????????? (????? ????),

????????? ??? ??? P. Jann (????????), ?????? ???????, A. Tizzano, A. Borg Barthet, M.
Ileši? ??? E. Levits, ????????,

????? ??????????: J. Kokott

?????????: H. von Holstein, ?????? ??????????,

????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???' ?????????? ??? ?????????? ???
18?? ?????????? 2007,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????:

- ? Hans Markus Kofoed, ?????????????? ??? ??? L. Melchior Kjeldsen, advokat,
- ? ?????? ????????, ?????????????? ??? ??? J. Molde, ?????????????? ??? ??? K.
Lundgaard Hansen, advokat,
- ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ??????
?????????, ?????????????? ??? ??? C. Gibbs, ?????????????? ??? ??? J. Stratford, barrister,
- ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? H. Støvibaek ??? R.
Lyal,

????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??? ????
?? 8?? ?????????? 2007,

?????? ??? ??????

??????

? ??????? ??, 8 ??? 11 ??? ??????? 90/434/??? ??? ???????????, ??? 23?? ??????? 1990,
?????? ?? ?? ????? ?????????? ??????? ??? ?? ???????????, ??????????, ???????
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???
(?? L 225, ?. 1).

2 ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ??? Kofoed ??? ???
Skatteministeriet (????????? ??????????), ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ??????????
????????? ??? ??? ???????????.

? ? ?????? ??????

? ?????????? ????????

3 ? ?????? 90/434, ??? ??? ????? ?????????? ??? ???, ?????? ?? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????, ??? ?? ???????????,
?????????, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????, ??? ?????????????? ???
????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??
????????? ?????????? ??? ?????? ???.

4 ??? ????, ? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ??????????
?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ???, ??????????, ??????, ??
?????????????, ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ??????????.

5 ?? ??? 2, ??????? ??, ??? ?????? 90/434 ?????? ??? «????????? ??????» ?? ??
«????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????????
????, ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????????? ???
????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???, ??????????,
????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? 10 % ??
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?, ?????? ?????????? ???, ??? ??????????
????? ??? ?????? ???».

6 ??? ?? ??? 2, ??????? ?? ??? ??, ??? ?????? 90/434, ??????? ?? «?????????»
«?????» «? ??????? ??? ?? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????» ?? ??
«????? ??????» «? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????».

7 ?? ??? 8, ??????? 1 ??? 4, ??? ?? ??? ?????? ??? ?? ????:

«1. ?? ??????, ??' ?????? ???????????, ?????????? ? ?????????? ???????, ??????
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ??????
??? ?????????? ? ?????????? ?????? ???????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????, ??? ?????? ?? ?????????? ???, ???
??' ???, ??? ?????? ?????????? ??? ???????????, ??? ?????? ? ?? ?????????? ??? ??
?????.

[...]

4. ?? ?????????? 1 ??? 3 ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??
????????? ??? ??????, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????????
????????? ??? ?? ??????????, ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????».

8 ?? ??? 11, ??????? 1, ??????? ??, ??? ?????? 90/434 ?????? ??? «??? ????
????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??

???, ??? IV ??? ??????? ?????? ? ?? ??? ?? ???????????? ??? ?? ??? ?????????? ??? ??
????????????? ??? ? ??? ?? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ?? ??? ??
???? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? »..

? ?????? ????????

9 ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
??????, ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ??????
(aktieavancebeskatningsloven), ??? 15?? ?????????? 1993 (Lovtidende 1993, ?. 4171, ???
????: aktieavancebeskatningsloven) ???, ???????, ??? ??? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? (fusionsskatteloven), ??? 27?? ?????????? 1992 (Lovtidende 1992, ?. 3374, ???
????: fusionsskatteloven).

10 ?? ??? 13 ??? aktieavancebeskatningsloven ??????:

«1. ?? ?????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??? ?? ??? 9 ??? 11 ??? fusionsskatteloven, ?????? ? ??????????
????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? 3 ??? ?????? 90/434/???. ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????. ? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???.

2. ?? “????????? ??????”, ??? ??? ?????? ??? ?????????? 1, ??????? ? ??? ?? ???
????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ???
??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? 10 % ??? ?????????? ???
??? ?????? ??? ?, ?????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

[...]»

11 ?? ??? 9 ??? fusionsskatteloven, ??? ??? ?????????? ?? ??? 13, ?????????? 1,
??? aktieavancebeskatningsloven, ??? ?? ???:

«1. ?? ?????? ??? ?????????? ?????? [????????? ??????] ??????????
????????????? ??? ?????? ?? ??????, ?? ??' ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? [????????? ??????] ???
?????... [...]»

[...]»

12 ?? ??? 11 ??? fusionsskatteloven ??????:

«1. ??? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ???????, ?? ?????? ?? ???
????????? ??? ??? ?????? ?????? [????????? ??????] ??? ??? ?????? ?????????? ??
????? ??? ?????????? ?????? [????????? ??????] ?? ?????????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?? ??
???? ?????? ??? ?????????? ???... [...]»

[...]»

13 ??? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???

?? ?????????? ?? ???? 11 ??? ?????? 90/434.

? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ??

14 ?? Kofoed. ???. ?oft ????????, ????????, ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ???
Cosmopolit Holding ApS (??? ????: Cosmopolit), ??????? ?????????? ?????? ???
?????? ?????? ?? ??????? ?????? ??? 240 000 DKK.

15 ????? 26 ?????????? 1993, ??????? ?????????? ??? ??? ??? ??? ??????, ????? 1 IEP, ??
?????? ??????????? ?? ??????? ???????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ??????? ??
????????? ??????? Dooralang Ltd (?? ?????: Dooralang).

16 ?? ??????? ? Dooralong ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ??
?????? 21 000 ????, ?????? 1 IEP.

17 ??? 29 ?????????? 1993, ?? Kofoed ??? oft ?????????? ?? ?????? ??? ??????????
????????? ?? ?????????? ??? Cosmopolit ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????? ???
Dooralong. ???????, ??????? ?? ?????????? ????? ??????? ??????? 10 501 ??????? ???
Dooralong. ? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? Cosmopolit.

18 ??? 1? ?????????? 1993, ? Dooralong ?????????? ??????? 2 742 616 IEP (26 000 000 DKK
??????), ?????????? ?? ???? ??????? ?????????? ?????????? ??? Cosmopolit, ???
?????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? 1 709 806 DKK.

19 ??? 3 ?????????? 1993, ? ?????? ?????????? ??? Dooralong ?????????? ?? ???????
??????????, ????? 2 742 116 IEP, ????? ??? ???????? ??? Kofoed ??? oft.

20 ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ????? ?????????????? ??? 1993 ? ?. ?????????? ???
? ?????????? ?????????? ??? Cosmopolit ?????? ??? ?????? ??? Dooralong
?????? ?? ?????????? ??? ??????. ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??
?? ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
????????? ?????????? ???????, ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ??????, ?? ?????????? ???
??? 10 % ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???, ??? ??????????
??? ??? ?????? 90/434 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??????. ??????, ???
??? ??? ??? ?????????? ??? ???, ?? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???.

21 ? Kofoed ??????????? ??????? ??? Landsskatteretten ??? ??????? ??? ???????????
?????, ???? ?? ????? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????? ??
????? ?????????? ??????? ??? ??????? 90/434. ?????????? ??? ? ??????? ??? ??
??????????, ?? . ?????? ??????? ??????? ??? Østre Landsret.

22 ???, ???, ???????????, ?????, ?? Østre Landsret ?????????? ?? ??????????? ??
?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ??, ??

«???? ?? ?????? 2, ??????? ??, ??? ??????? 90/434/??? [...] ??? ?????? ??? ?? ??????????
“????????? ??????” ??? ?? ?????? ??? ??????? ??????, ??? ?? ?????????????? ?? ???
????? ??????????, ?????????? ?? ?? ??????? ??????????, ??????????????, ??? ?? ??
?????????? ??????, ??? ?? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?
????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ???
?? ?????????? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? 10 % ?? ?????????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????;»

??? ??? ?????????????? ??????????

23 ?? ?? ??????? ??, ?? ?????? ??????????? ??????, ???' ??????, ?? ?? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 8, ?????????? 1, ??? ?????? 90/434
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ??????.

??? ??????? ????, ?? ?????? ?????????? ??????, ??????, ?? ??? ?????? ?????? ??????????
????????? ?????? «????????? ??????» ???? ??? ?????? ??? ?????? 2, ??????????
??, ??? ?????? ???, ??????????, ?? ??? ?????? ???? ?? ?????????? ?????? ????
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? «????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????» ???
????????? ?? ?? ????.

??????, ?? ?????? ?????????? ?????, ???' ??????, ?? ? ?????????? ???? ?? ??????? ??
????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ? ?????? ??????????
??? ?????? ?????? ???? ?? ?????????? ??? ?????? 11 ??? ?????? 90/434 ??? ??????
??????.

??? ??? ?????????? ?? «????????? ??????» ???? ??? ?????? ??? ?????? 90/434

24 ???????, ?????? ?? ?????????? ???? ?? ?????? 8, ?????????? 1, ??? ?????? 90/434
????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ????
????????? ?? ?????? ??' ?????? ??? ?????????? ??????.

25 ???? ??? ?????? ??? ?????? 2, ????????, ??, ??? ?????? ?????? ??????, ??????
«????????? ??????» «????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????
????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
????????? ??? ?????? ???, ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???
??, ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???
????????? ?? 10 % ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?, ?????????? ??????????
?????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????».

26 ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ???? ? ?????? ??????????
????????? ?????? ??????????????????, ???????, ??? ?????? ?????? ?????? ??????????
[?????????] ???? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??????.

27 ???????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ???? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
? Dooralong ??? Kofoed ??? oft, ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????. ?? ??????????
????????? ?????? ??, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? 10 %, ??? ?????? ?? ??????
2, ?????? ??, ??? ?????? 90/434 ???? «????????? ???? ?? ??????», ?? ?????? ??
????????? ???? ?? ?????? ?????????? ??????.

28 ??????, ?????????? ? ??????????, ??? ?????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ??
????? 44 ??? 47 ??? 52 ??? 53 ??? ?????? ???, ??? ? ?????? ??? «????????? ????
????? ?? ??????» ???? ??? ?????? ??? ?????? 2, ?????? ??, ??? ?????? 90/434 ????
??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??????
????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ???? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???.

29 ???????????, ??? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ??????? 90/434 ??????? ??
?? «?????????? ?? ???? ?? ??????» ?? ? ??? ??????????? ??????????? ?? ???? ??
?????????. ???????, ?? ??????????? ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ???? ??
?????????? ?? ???? ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ??
?????????? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ??????????? ??????????? ?? ???? ??

30 ??????, ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? 2,
?????? ??, ????? ?? ???? ?? ????? ?? ??????????? ?? ??????? 90/434 ??????? ?? ???? ??
????? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???? ?? ????? ??????????? ?? ???? ??
?????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ??????????? ?? ???? ??,
??????????, ??????? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ??, ??????????? ?? ???? ??
???? ?? ??????? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??,
?????????? ? ??????? ??????????? ?? ???? ?? ??????? 17?? ??????? 1997, C-28/95,
Leur-Bloem, ??????? 1997, ?. I-4161, ????? 36).

31 ??????, ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ? ??????? ??????? ??
?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? «?????????? ??
???? ?? ??????», ??? ?? ???? ?? ???? ?? 2, ??????? ??, ??? ??????? 90/434, ???
????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ??????????? ??
?????????? ??????? ??????????? ?? ???? ??, ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??
?????????? ???????, ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??
????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ??
??????????.

32 ? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? 90/434, ? ??????? ???????????
???? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???????????
??????????, ??????, ?? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ??
??????????, ??? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??, ???????, ?? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??
??? ?? ???? ?? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??, ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???????????
?????????? ???????, ??? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??
?????????? ???????.

33 ??? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ??
?????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ??
?????????? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? Dooralong ??????????? ?? ???? ??
?????????? ?? Cosmopolit, ??????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ??
?????????? ?? «?????????? ?? ???? ?? ??????» ?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? 2,
?????????? ??, ??? ??????? 90/434. ???????, ??? ??????????? ?? ???? ?? ???????????,
?????????? ??????? ??????? ?? ???? ?? Kofoed ??? ?oft ??? ?? ???? ?? Dooralong
?????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ??.

34 ??? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ???? ?? ??
?????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? ???? ?? ??????????? ?? «?????????? ?? ???? ?? ???? ?? ?? ???? ??»
?? ???? ?? ???? ?? ???? ?? 2, ??????? ??, ??? ??????? 90/434.

35 ???????, ? ??????? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? 8,
?????????? 1, ??? ??????? 90/434, ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????????? ??, ???????,
??????????.

36 ???????, ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??
?????????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??????? ?? ???? ?? ??

????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????, ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ???
????????? ??? ?? ??? ?????? 8, ?????????? 1, ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????
?????????.

??? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????

37 ??? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ????????, ??? ?????? 90/434, ?? ?????? ???
????????? ?? ?????? ?? ??????????, ???' ?????? ??? ?? ?????? ??????????, ??
????? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????, ? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ? ?? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???,
????????? ?????? Leur-Bloem, ?????? 38 ??? 39).

38 ???, ?? ?????? 11, ?????????? 1, ????????, ??? ?????? 90/434 ?????????? ??
????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???????????.
????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ???
????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
????????? ?, ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ?? ?????????? ?????? (??., ??? ??? ?????? ???, ?????????? ??? 9?? ??????
1999, C?212/97, Centros, ?????? 1999, ?. I-1459, ?????? 24- ??? 21?? ?????????? 2006,
C?255/02, Halifax ?.??., ?????? 2006, ?. I-1609, ?????? 68 ??? 69- ??? 6?? ?????? 2006,
C?456/04, Agip Petroli, ?????? 2006, ?. I-3395, ?????? 19 ??? 20, ?????? ??? ??? 12??
????????? 2006, C?196/04, Cadbury Schweppes ??? Cadbury Schweppes Overseas,
????? 2006, ?. I-7995, ?????? 35).

39 ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????, ??? ?????????? ? ??????
????????? ?? ?? ?????? 59 ??? ?????? ???, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? 11, ?????????? 1,
????????? ??, ??? ?????? 90/434.

40 ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??, ?????? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?????? ?????? 11, ?????????? 1, ????????, ??? ?????? 90/434
?? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?? ?????? ?????.

41 ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???, ??? ?? ?????? 10 ?? ??? 249 ??, ?????? ??? ??
????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ??? ?????? ???
????????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ?????? (??., ?????? ???,
????????? ??? 10?? ?????? 2005, C?531/03, ?????? ??? ?????? ???, ??? ??? ???
????????? ??? ?????? 16, ??? ??? 16?? ?????? 2005, C?456/03, ?????? ???
??????, ?????? 2005, ?. I?5335, ?????? 50).

42 ??????, ? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????
????????, ?????????? ?? ??????.. ??????., ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ???
????? ?????? ???, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? (??., ?????? ???, ??????
?? 11?? ?????? 1987, 14/86, Pretore di Salo ??? X, ?????? 1987, ?. 2545, ?????? 19 ??

20- ??? 8?? ?????????? 1987, 80/86, Kolpinghuis Nijmegen, ??????? 1987, ?. 3969, ??????? 9
??? 13- ??? 26?? ??????????? 1996, C?168/95, Arcaro, ??????? 1996, ?. I?4705, ??????? 36
??? 37, ????? ??? ?? 3?? ????? 2005, C?387/02, C?391/02 ??? C?403/02, Berlusconi ?..,
?????? 2005, ?. I?3565, ??????? 73 ??? 74).

43 ??????????, ?????? ?? ??????????, ??????, ??? ??? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????? 249,
????? ??????, ?? ?? ????? ?? ????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ??? ?? ?????
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????
??? ?????????? ?? ??? ??????, (?., ??? ??? ?????? ???, ?????????????? ?????? ???
16?? ?????? 2005, C?456/03, ??????? ??? ??????, ????? 51).

44 ???????, ?????? ? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ???, ? ??????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? 62 ??? ?????? ???, ? ?????? ??? ?????? ?????? ???
????? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???
?? ??? ?????? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ???
??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? (?. ?????????? ??? 16?? ??????
2005, ??????? ??? ??????, ??????????????, ?????? 51, ??? ??? 6?? ?????? 2006,
C?428/04, ??????? ??? ??????, ?????? 2006, ?. I?3325, ?????? 99).

45 ???????, ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??????, ???
????????? ?? ?????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ??? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? . ???????, ??????? ??? ?????? ???
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???
??, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ??? ? ?????? ???
????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???, ??????, ?????? ???
??? ?? ?????? ??????, ??????, ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? (?. ??? ??? ?????? ???, ?????????????? ?????? ???????, Kolpinghuis
Nijmegen, ?????? 12 ?? 14, ??? Arcaro, ?????? 41 ?? 42).

46 ??? ?????? ??? ?????? ???, ??? ?????????? ? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?? ??????
63 ??? ?????????? ???, ?????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ???
????? ?????? ?????? ?????? ? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ???
?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ??????
??, ??? ?????? 90/434 ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ???
????????? ?????? ?????? (?. ?????? ?????? ??? 19?? ?????? 1982, 8/81,
Becker, ?????? 1982, ?. 53, ????? 34).

47 ??????? ??? ??????????, ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ???
????? ???????.

48 ?????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ???, ???
????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????, ??? ?????? ??? ?????? ???
?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????? «????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????»
?? ?????????? ??? ?????? 2, ?????? ??, ??? ?????? 90/434 ??? ??, ??????, ???
????????? ?????? ?????? ??? ?????? «????????? ??????» ??? ???

?????? ???? ?????? 2, ??????? ??, ??? ?????? ?????.

??????, ?? ??? 8, ?????????? 1, ??? ?????? 90/434 ??????????, ???????, ??
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ?????????? ??
????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? 11, ?????????? 1, ???????
??, ??? ?? ??? ?????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??.

??? ??? ?????????? ??????

49 ?????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?' ???
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ??????????
???? ?????????? ?????????????? ??? ??????????, ??? ??? ?? ??? ?????????, ??? ??????????.

??? ??? ?????? ??????, ?? ?????????? (????? ????) ??????????:

??? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ??? ? ?????? ? ?????? ???, ??? ?????????? ???
????? ?? ?????????? ??? ?????? ???, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ???
????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? «????????????? ??? ??
?????» ??? ?????????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? 90/434/??? ???
?????????, ??? 23? ?????? 1990, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ???
?? ??????????, ??????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ???, ??? ???, ???????, ???
????????? ?????????? ???????, ??? ??????, ?????????? «????????? ??????»
???? ?? ?????? ??? ?????? 2, ?????????? ??, ??? ?????? ???.

??????, ?? ??? 8, ?????????? 1, ??? ?????? 90/434 ??????????, ???????, ??
????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????, ?????? ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????????, ?? ??????????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????? 11, ?????????? 1,
?????? ??, ??? ?? ??? ?????? ???, ?? ?? ??????, ?? ?????????? ??
????????? ???.

(?????????)

* ?????? ??????????: ? ??????.